



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
3.3.0. - Ufficio Contabilita' 3.3.0. - Buchführungsamt	2768	23/07/2025

OGGETTO/BETREFF:

PIANO ANNUALE DEI FLUSSI DI CASSA - ANNO 2025 - AGGIORNAMENTO 2° TRIMESTRE

JÄHRLICHER PLAN DER GELDFLÜSSE – JAHR 2025 – AKTUALISIERUNG 2. QUARTAL

Vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. Es wurde Einsicht genommen in den 329 del 29/07/2024 con la quale è stato Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027; 2025-2027 genehmigt worden ist.

vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. Es wurde Einsicht genommen in den sofort 72 del 17/12/2024 immediatamente esecutiva, vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 con la quale è stato approvato l'aggiornamento vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche del DUP (Documento Unico di Programmazione) Strategiedokument für die Haushaltsjahre per gli esercizi finanziari 2025-2027; 2025-2027 aktualisiert worden ist.

vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. Es wurde Einsicht genommen in den sofort 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva, vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 di approvazione del Bilancio di previsione per vom 23/12/2024, mit welchem der l'esercizio finanziario 2025-2027; Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. Es wurde Einsicht genommen in den 15 del 16.01.2025 con la quale è stato Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16.01.2025, mit approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für per il periodo 2025-2027 den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist

Visto l'art. 126 della LR 3 maggio 2018, n. 2 e gestützt auf Artikel 126 des RL Nr. 2 vom 3. ss.mm.ii.; Mai 2018, in der geänderten Fassung

visto il Regolamento di organizzazione; Es wurde Einsicht genommen in die geltende Organisationsordnung;

visto il Regolamento di contabilità; Es wurde Einsicht genommen in die geltende Gemeindeordnung über das Rechnungswesen;

Espresso il proprio parere favorevole sulla Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit; regolarità tecnica;

L'articolo 6, commi 1 e 2, del decreto-legge 155 del 2024, convertito con modificazioni dalla Legge 9 dicembre 2024, n. 189, prevede che le amministrazioni pubbliche di cui all'articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, devono adottare, entro il 28 febbraio di ciascun anno, un piano annuale dei flussi di cassa, contenente un cronoprogramma dei pagamenti e degli incassi relativi all'esercizio di riferimento.

Artikel 6, Absätze 1 und 2 des Gesetzesdekrets Nr. 155/2024, das mit Abänderungen durch das Gesetz Nr. 189 vom 9. Dezember 2024 umgewandelt wurde, sieht vor, dass die in Artikel 1 Absatz 2 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165 vom 30. März 2001 genannten öffentlichen Verwaltungen bis zum 28. Februar eines jeden Jahres einen jährlichen Plan der Geldflüsse genehmigen müssen, der den Zeitplan der Zahlungen und der Einnahmen des betreffenden Jahres beinhaltet.

Tale norma è stata approvata al fine di rafforzare le misure previste per la riduzione dei tempi di pagamento delle Pubbliche Amministrazioni, obiettivo strategico nazionale in quanto il sistema delle pubbliche amministrazioni italiane fatica a garantire, nel suo complesso, il rispetto della normativa europea in materia di tempi di pagamento delle transazioni commerciali.

Dieses Gesetz wurde verabschiedet, um die Maßnahmen zur Verkürzung der Zahlungsfristen der öffentlichen Verwaltungen zu verbessern. Dabei handelt es sich um ein strategisches Ziel auf nationaler Ebene, da das Gesamtsystem der italienischen öffentlichen Verwaltungen Schwierigkeiten hat, die europäischen Rechtsvorschriften betreffend die Zahlungsfristen im Geschäftsverkehr einzuhalten.

In tema è tuttora aperta una procedura di infrazione UE e la riduzione dei tempi di

Ein EU-Vertragsverletzungsverfahren zu diesem Thema ist noch nicht

pagamento delle transazioni commerciali è stato inserito nell'ambito del PNRR tra le riforme abilitanti (M1C1 - Riforma 1.11: Riduzione dei tempi di pagamento delle pubbliche amministrazioni);

Il Piano dei flussi di cassa è approvato seguendo il modello approvato dalla Ragioneria Generale dello Stato (MEF) che prevede una suddivisione del cronoprogramma degli incassi e dei pagamenti per trimestri e un confronto con i dati SIOPE (Sistema informativo delle operazioni degli enti pubblici) del penultimo anno precedente (2023);

Le previsioni trimestrali del Piano sono state elaborate dal Responsabile finanziario con la collaborazione dei Dirigenti e Responsabili delle varie strutture dell'Ente, anche tenendo conto dell'andamento degli incassi e dei pagamenti degli esercizi precedenti (SIOPE), e in considerazione delle novità e delle peculiarità dell'esercizio (le nuove attività previste nei documenti di programmazione e/o modifiche del quadro normativo).

A seguito dell'adozione, il Piano annuale dei flussi di cassa è stato trasmesso all'Organo di revisione per la verifica prevista dall'art. 6, comma 2, del DL 155 del 2024, convertito con modificazioni dalla Legge 9 dicembre 2024, n. 189.

Al fine di garantirne l'efficacia nel corso dell'esercizio, l'Ente verificherà trimestralmente le previsioni e aggiornerà il Piano annuale dei flussi di cassa;

Il Piano dei flussi di cassa viene aggiornato con atto del Responsabile finanziario e ne viene data comunicazione alla Giunta comunale.

La verifica e l'aggiornamento del Piano vengono effettuati:

- sostituendo le previsioni del trimestre concluso con gli importi degli incassi e dei pagamenti effettivi, estratti dalla banca dati

abgeschlossen, und die Verkürzung der Zahlungsfristen im Geschäftsverkehr wurde in den nationalen Wiederaufbau- und Resilienzplan als grundlegende Reform aufgenommen (M1C1 - Reform 1.11: Verkürzung der Zahlungsfristen für öffentliche Verwaltungen).

Der Plan der Geldflüsse wird nach dem vom zentralen Rechnungsamt des Staates (Finanzministerium - MEF) genehmigten Modell genehmigt, das eine Aufschlüsselung des Zeitplans der Einhebungen und der Zahlungen nach Quartalen und einen Vergleich mit den SIOPE-Daten (Informationssystem für den Betrieb öffentlicher Körperschaften) aus dem vorletzten Jahr (2023) vorsieht.

Die vierteljährlichen Veranschlagungen des Plans wurden vom Verantwortlichen des Finanzdienstes in Zusammenarbeit mit den Führungskräften und den Verantwortlichen der verschiedenen Strukturen der Körperschaft erarbeitet, wobei auch die Entwicklung der Einhebungen und Auszahlungen der vorangegangenen Haushaltsjahre (SIOPE) sowie die Neuheiten und Besonderheiten des laufenden Haushaltsjahres (die in den Planungsdokumenten vorgesehenen neuen Tätigkeiten und/oder die Änderungen des gesetzlichen Rahmens) berücksichtigt wurden.

Nach der Verabschiedung wurde der jährliche Plan der Geldflüsse dem Rechnungsprüferkollegium zur Prüfung gemäß Art. 6, Absatz 2 des GD 155/2024, 2024, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz 189 vom 9. Dezember 2024, übermittelt.

Um seine Wirksamkeit im Laufe des Jahres zu gewährleisten, wird die Körperschaft die Veranschlagungen vierteljährlich überprüfen und den jährlichen Plan der Geldflüsse aktualisieren.

Der Plan der Geldflüsse wird mit Verfügung des Verantwortlichen des Finanzdienstes aktualisiert. Eine entsprechende Mitteilung wird dem Stadtrat gesendet.

Die Überprüfung und Aktualisierung des Plans wird wie folgt durchgeführt:

- durch Ersetzen der Veranschlagungen für das abgelaufene Quartal durch die Beträge der tatsächlichen

- SIOPE;
- riformulando di conseguenza le previsioni dei trimestri successivi;
 - tenendo conto delle variazioni di bilancio che incidono sulle previsioni trimestrali di cassa.

Ciò premesso,

**IL DIRIGENTE
determina**

1. Si approva l'allegato aggiornamento al piano annuale di cassa per l'anno 2025 ai sensi dell'articolo art. 6, comma 2, del DL 155 del 2024, convertito con modificazioni dalla L. 9 dicembre 2024, n. 189.

Einhebungen und Zahlungen, die der SIOPE-Datenbank entnommen wurden;

- durch entsprechende Neuformulierung der Veranschlagungen für die folgenden Quartale;
- durch Berücksichtigung von Haushaltsänderungen, die sich auf die vierteljährlichen Kassenveranschlagungen auswirken.

Dies vorausgeschickt,

**verfügt
DER LEITENDE BEAMTE:**

1. Die beigelegte Aktualisierung des jährlichen Plans der Geldflüsse für das Jahr 2025 gemäß Artikel 6 Absatz 2 des Gesetzesdekrets 155 von 2024, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz 189 vom 9. Dezember 2024, wird hiermit genehmigt.

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
ZAMPINI MAURIZIO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

2b95eadcd9deb30e72a7bd1733476a0e985f18521bccdc29fb6dbdcb9cacec02 - 15871545 - det_testo_proposta_23-07-2025_15-28-51.doc
07aa18a25454a4055b2d79e990a04eac0817842dc038055341665b55afd42ade - 15871553 - det_Verbale_23-07-2025_15-29-57.doc
0fe9beebdbdc901769e3dbfa3f1f7345a45600052b0c5c74e54a0bc5c640dd15 - 15871560 -
BZ_prospetto_pagamenti_2025_2_trimestre.pdf